

# Homa

**EN: HAND BLENDER** | Instruction Manual

**BG: ПАСАТОР** | Инструкции за употреба

**RO: BLENDER** | Instrucțiuni de utilizare

**GR: ΡΑΒΔΟΜΠΛΗΝΤΕΡ** | Εγχειρίδιο λειτουργιών



**Model: HB-1117N** NORSK

800-900W

220V-240V~, 50-60Hz

**EN:** Please read the instructions manual before using the appliance for the first time and save it for future reference. / **BG:** Моля, прочетете инструкцията за употреба преди да използвате уреда за пръв път и я запазете за бъдещи справки. / **RO:** Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și păstrați-le pentru referințe viitoare. / **GR:** Παρακαλώ, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.



Read these instructions for use carefully before you use the appliance and save them for future reference.

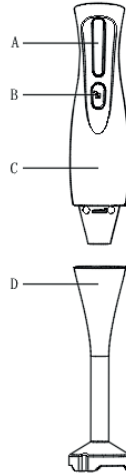
### **IMPORTANT SAFEGARDS**

1. Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
2. Do not use the appliance if the power cord, the plug, or other parts are damaged.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by authorized service center, or qualified person in order to avoid a hazard.
4. Always unplug the appliance from the mains before you assemble, disassemble, clean, or make adjustments to any of the accessories.
5. Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.
6. Never let the appliance run unattended.
7. This appliance is intended for household use only.
8. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
9. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. Never touch the blades when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
11. If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
12. Do not overload the appliance by putting in too much food and do not operate continuously for more than 30 seconds.
13. Switch off the appliance and disconnect from the socket outlet before changing accessories or approaching parts that move in use.
14. Keep fingers, hair, clothing, and utensils away from moving parts.
15. Never use a damaged hand blender.
16. Do not use the appliance in an environment full of flammable gas and powder. Keep away from any fire and heat sources.
17. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
18. Do not use the appliance with damp hands or when barefooted.
19. Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
20. Use the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

“Keten” Ltd. is not liable for damages caused by non-compliance with these instructions, improper use or manipulation.

## PARTS DESCRIPTION

- A: Speed button
- B: Safety lock button
- C: Motor unit
- D: Blending stick



Functions and accessories may be different depends the model

## TECHNOLOGY PARAMETER

<b>Model</b>	<b>HB-1177R</b>
Rated Power (W)	800-900W
Rated Voltage (V, Hz)	220-240V~, 50-60Hz
Rotation speed	15000±10%R/M
Rated continuous working time	≤30S
Rated intermission time	≥1 min
Buttons	1 speed button, turbo button
Accessories	-

The appliances are class of protection against electric shock Class II



## PREPARE FOR USE

1. Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.

2. Let hot ingredients cool down before you process them (max. temperature 60°C).
3. Cut large ingredients into pieces of approximately 2 cm before you process them.
4. Always place the motor unit on a level surface.

### USING THE APPLIANCE

#### HAND BLENDER

The hand blender is intended for:

- blending liquids, e.g., dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks, and shakes.
- mixing soft ingredients, e.g.
- pureeing cooked ingredients, e.g., for making baby food.

1. Attach the blender bar to the motor unit (Fig.2).
2. Put the ingredients in the beaker.
3. Immerse the blade guard completely in the ingredients (Fig.3).
4. Pressing the normal or turbo speed button to switch on the appliance (Fig.4).
5. Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredient.



FIG. 2

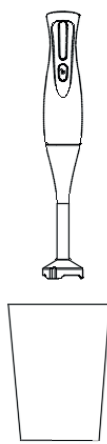


FIG. 3



FIG. 4

### FOR BEST RESULTS:

1. Do not use the beaker, but a wider bowl.
2. Start with a low-speed setting.
3. Move the whisk by holding it slightly inclined.
4. Only whip up to 400 ml chilled cream (min. 30 % fat content, 4–8 °C).
5. Only whip up to 4 egg whites

### BLENDING QUANTITIES AND PREPARATION TIMES

Ingredients	Blending quantity	Time
Fruits vegetables	50-100g	25 seconds

## EN: HAND BLENDER | Instruction Manual

Baby food, soups & sauces	50-200ml	25 seconds
Batters	50-250ml	25 seconds
Shakes & mixed drinks	50-500ml	25 seconds

### Chopping quantities and preparation times

Ingredients	Chopping quantity	Time
Boiled eggs	2pcs	4 x 1 sec
Dry bread	40g	25 sec
Dark chocolate	100g	20 sec
Garlic	50g	5 x 1 sec
Onions	200g	5 x 1 sec
Meat & fish	200g	10 sec
Herbs	30g	20 sec
Cheese	200g	20 sec
Nuts	100g	25 sec
Figs & Honey	260g & 40g	15 sec.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Do not immerse the motor unit and the whisk coupling unit in water.

1. Unplug the appliance before cleaning.
2. Disassemble all the parts.
3. Do not immerse the motor unit into water.
4. Wipe the motor unit with a moist doth.
5. Dry and store them for future use.

Прочетете внимателно тези инструкции за употреба преди да използвате уреда и ги запазете за бъдещи справки.

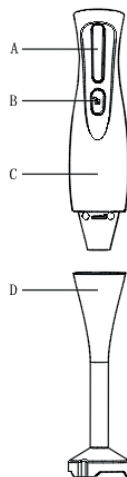
### **ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

1. Проверете дали напрежението, посочено на уреда, съответства на напрежението на електрическата мрежа, в която възнамерявате да включите уреда.
2. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел, щепселът или други части са повредени.
3. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от оторизиран сервизен център или лица с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност.
4. Избягвайте да изключвате уреда от захранващата мрежа преди да го сглобявате, разглобявате, почиствате или правите настройки на някой от аксесоарите.
5. Никога не потапяйте моторния блок във вода или друга течност, не го поставяйте под течаща вода. Използвайте само мокра кърпа за почистването на моторния блок.
6. Никога не оставяйте уреда по време на работа без наблюдение.
7. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
8. Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности или лица, които нямат достатъчно опит и познания, освен ако не са наблюдавани или ако не са инструктирани по отношение на употребата на уреда от лицето, отговорно за тяхната безопасност. Почистването и техническата поддръжка на уреда не трябва да се извършват от деца,
9. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че няма да ползват уреда за игра.
10. Никога не докосвайте ножовете, когато уредът е включен в контакт на електрическата мрежа. Ножовете са много остри.
11. Ако ножовете се блокират, изключете уреда преди да извадите съставките, които са причинили проблема.
12. Не претоварвайте уреда, като поставяте твърде много хранителни продукти и не работете с него непрекъснато в продължение на повече от 30 секунди.
13. Изключвайте уреда от контакта преди да смените приставките и по време на употреба не докосвайте работните части, които се движат.
14. Пазете пръстите, косите, дрехите си и домакинските принадлежности от движещите се части.
15. Никога не използвайте повреден уред.
16. Не използвайте уреда в присъствието на запалими газове и прахове. Пазете от открит пламък и източници на топлина.
17. Не модифицирайте щепсела. Не използвайте преходници за щепсела.
18. Не използвайте уреда с мокри ръце или когато сте боси.
19. Не дърпайте силно захранващия кабел. Никога не използвайте електрическия кабел, за да повдигате уреда, да го пренасяте или да го изключвате.
20. Употребата на уреда за дейности, различна от тази, за която е предназначен, ще доведе до възникване на опасна ситуация.

“Кетен” ООД не носи отговорност за повреди, дължащи се на неспазване на тези инструкции, неправилна употреба или изменения в уреда.

**ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ**

- A: Бутон за скорост
- B: Бутон за предпазно заключване
- C: Моторен блок
- D: Пасатор



Функциите и аксесоарите може да са различни при различните модели

**ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ**

Модел	НВ-1117N
Номинална мощност (W)	800-900W
Номинално напрежение (V; Hz)	220-240V~, 50-60Hz
Обороти	15000±10%об./мин.
Време на непрекъсната работа:	≤20 сек.
Пауза	≥1 мин.
Бутони	1 бутон за скорост, турбо бутон
Аксесоари	-



Уредите са с клас II на защита срещу токов удар



### ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

1. Измийте добре частите, които влизат в контакт с хранителните продукти, преди да използвате уреда за първи път.
2. Оставете горещите продукти да изстинат преди да ги обработвате (макс. температура 60°C).
3. Преди да започнете да обработвате продуктите, те трябва да бъдат нарязани на парчета приблизително 2 cm.
4. Винаги поставяйте моторния блок на равна повърхност.

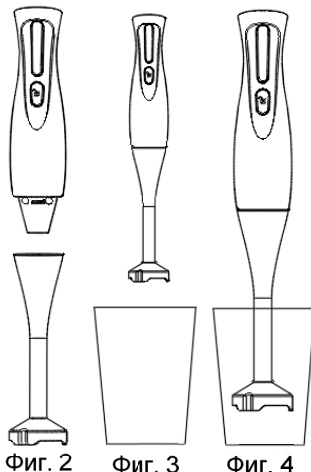
### РАБОТА С УРЕДА

#### ПАСАТОР

Пасаторът е предназначен за:

- разбиване на течни продукти, напр. млечни продукти, сосове, плодови сокове, супи, миксирани напитки и шейкове.
- пасиране на меки продукти
- пюриране на продукти, напр. храна за бебета.

1. Закрепете оста на пасатора към моторния блок (фиг. 2).
2. Поставете продуктите в чаша.
3. Потопете предпазителя на ножа изцяло в продуктите (Фиг. 3).
4. Натиснете бутона за нормална скорост или турбо бутона, за да включите уреда (Фиг. 4).
5. Бавно местете уреда нагоре и надолу и в кръг, за да пасирате продуктите.



Фиг. 2

Фиг. 3

Фиг. 4

### ЗА НАЙ-ДОБЪР РЕЗУЛТАТ:

1. Не използвайте чаша, а по-широка купа.
2. Започнете с ниска скорост.
3. Преместете бъркалката, като я държите леко наклонена.
4. Разбивайте само до 400 мл охладена сметана (мин. 30 % съдържание на мазнини, 4-8 ° C).
5. Разбивайте само до 4 белтъка

**КОЛИЧЕСТВА ЗА ПАСИРАНЕ И ВРЕМЕ НА ПРИГОТВЯНЕ**

Съставки	Количества за пасиране	Време
Плодове, зеленчуци	50-100 g	25 секунди
Храна за бебета, супи и сосове	50-200 ml	25 секунди
Смес за палачинки	50-250ml	25 секунди
Шейкове и миксирани напитки	50-500ml	25 секунди

## Количества за рязане и време на приготвяне

Съставки	Количества за рязане	Време
Сварени яйца	2 бр.	4 x 1 сек.
Сух хляб	40 g	25 сек.
Черен шоколад	100g	20 сек.
Чесън	50g	5 x 1 сек.
Лук	200g	5 x 1 сек.
Месо и риба	200 g	10 сек.
Подправки	30 g	20 сек.
Сирене	200 g	20 сек.
Ядки	100 g	25 сек.
Смокини и мед	260 g/40 g	15 сек.

**ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

Не потапяйте моторния блок и адаптера на бъркалката във вода.

1. Изключвайте уреда преди почистване.
2. Разглобете всички части.
3. Не потапяйте моторния блок във вода.
4. Обтривайте моторния блок с мокра кърпа.
5. Мийте чашата, купата, ножа и блока на ножа на чопъра в съдомиялна машина или в топла вода, като поставите и малко препарат за миене на съдове.
6. Подсушете и приборете.

Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual, înainte de prima utilizare a aparatului și păstrați-le pentru referințe ulterioare.

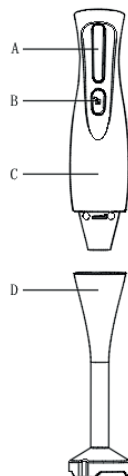
### **MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE**

1. Verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de rețea, la care intenționați să conectați aparatul.
2. Nu utilizați aparatul, dacă cablul de alimentare, ștecherul sau alte piese componente sunt deteriorate.
3. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de un agent de service autorizat de acesta din urmă, sau de către o persoană cu calificare corespunzătoare, pentru a evita orice pericol.
4. Deconectați aparatul de la priză, înainte de asamblare, dezasamblare, curățare sau atașare unor accesorii.
5. Nu scufundați niciodată ansamblul motor în apă sau în orice alt lichid, nici nu-l spălați sub jet de apă de la chiveta. Curățarea ansamblului motor se face folosiți o cârpă umedă.
6. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
7. Acest aparat este destinat numai uzului casnic.
8. Aparatul nu este destinat a fi utilizat de persoane (copii sau adulți) cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Curățarea și întreținerea aparatului nu va fi efectuate de copii.
9. Copiii trebuie supravegheați pentru a fi siguri, că nu va folosi aparatul ca pe o jucărie.
10. Nu atingeți niciodată lamelele în timp ce aparatul este conectat la rețea. Cuțitele sunt foarte ascuțite.
11. Dacă cuțitul blochează, opriți aparatul și îndepărtați ingredientele, care au cauzat problema.
12. Nu supraîncărcați aparatul, introducând prea multe alimente în bol și nu-l folosiți mai mult de 30 de secunde continuu, pentru a nu fi supraîncălzit.
13. Deconectați aparatul de la priză, înainte de a schimba unor accesorii și nu atingeți piesele în mișcare în timpul utilizării.
14. Feriți-vă degetele, părul și hainele, cât timp aparatul este în funcțiune, ținând ustensile de bucătărie cât mai departe de aparat.
15. Nu folosiți niciodată un aparat care prezintă oarecare deteriorări.
16. Nu utilizați aparatul în spații, în care sunt prezente gaze inflamabile sau praf. A se ține departe de flăcări deschise și surse de căldură.
17. Nu aduceți modificări ale ștecherului. Nu utilizați adaptoare de priză.
18. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude sau când sunteți desculți.
19. Nu trageți cablul de alimentare forțat. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
20. Utilizarea aparatului în alte scopuri, decât cele pentru care este destinat, va duce la o situație periculoasă.

„Keten“ OOD nu este responsabil pentru daunele cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni sau de utilizarea și manipularea necorespunzătoare.

**DESCRIEREA APARATULUI**

- A – Buton de selectare viteză
- B – Buton de blocare de siguranță
- C - Ansamblu motor
- D- Accesoriu blender



Funcțiile și accesoriile incluse depind de modelul aparatului.

**DATE TEHNICE**

Model	HB-1117N
Putere nominală (W)	800-900W
Tensiune nominală (V; Hz)	220-240V~, 50-60Hz
Turații	15000±10%tur./min.
Durata de funcționare continuă	≤20 secunde
Durata pauzei	≥1 min.
Butoane	1 buton de viteză, buton Turbo
Accesorii	-

Dispozitivele au clasa de protecție II împotriva șocurilor electrice



## PREGĂTIREA APARATULUI

1. Înainte de prima utilizare a aparatului, spălați cu grijă toate piesele componente, care intră în contact cu ingrediente.
2. Lăsați alimentele să se răcească, înainte de a le pune în aparat pentru prelucrare (temperatura maximă 60°C).
3. Înainte de prelucrarea ingredientelor, tăiați-le în bucăți de aproximativ 2 cm.
4. Așezați întotdeauna ansamblul motor pe o suprafață netedă.

## MOD DE OPERARE

### BLENDER

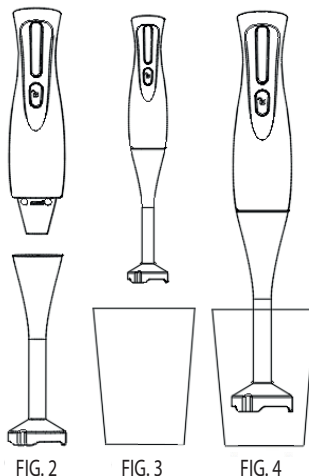
Accesorii blender este destinat pentru:

- a mixa produse de consistență lichidă, cum ar fi produse lactate, sosuri, sucuri de fructe, supe, băuturi mixate, sau shake-uri.

- a mixa alimente de consistență moale

- a blendui alimente, de ex. hrană pentru bebeluși.

1. Montați axul blenderului la ansamblul motor (fig. 2).
2. Introduceți alimentele în pahar.
3. Băgați cuțitul în compoziție (fig. 3).
4. Apăsăți butonul și selectați o viteză obișnuită sau apăsați butonul „Turbo” și porniți aparatul (fig. 4).
5. Pentru mixarea alimentelor, mișcați încet accesoriul blender în sus și în jos, realizând mișcări în cerc.



## PENTRU CELE MAI BUNE REZULTATE

1. Nu folosiți un pahar, ci un vas mai larg.
2. Porniți la o viteză redusă.
3. Mutați agitatorul, menținându-l ușor înclinat.
4. Bateți doar până la 400 ml de smântână răcită (conținut minim de 30% grăsime, 4-8 ° C).
5. Bate doar până la 4 albușuri

## CANTITATE DE ALIMENTE ȘI DURATĂ DE PREPARARE CU BLENDERUL

Îngrediente	Cantitate de blenduire	Timp de blenduire
Legume și fructe	50-100 g	25 secunde
Hrană pentru bebeluși, supe și sosuri	50-200 ml	25 secunde
Compoziție pentru clătite	50-250ml	25 secunde
Shake-uri și băuturi mixte	50-500ml	25 secunde

Cantitate de tocare și durată de preparare

Îngrediente	Cantitate de tocare	Timp de tocare
Ouă fierte	2 buc.	4 x 1 secunde
Pâine uscată	40 g	25 secunde
Ciocolată neagră	100g	20 secunde
Usturoi	50g	5 x 1 secunde
Ceapă	200g	5 x 1 secunde
Carne și pește	200 g	10 secunde
Condimente	30 g	20 secunde
Brânză	200 g	20 secunde
Nuci	100 g	25 secunde
Smochine și miere	260 g/40 g	15 secunde

### CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Nu scufundați niciodată ansamblul motor sau adaptorul telului de mixare în apă.

1. Înainte de curățare, deconectați întotdeauna aparatul de la priză.
2. Dezasamblați toate piesele componente.
3. Nu scufundați ansamblul motor în apă.
4. Ștergeți ansamblul motor cu o cârpă umedă.
5. Spălați paharul, bolul, cuțitul și ansamblul de tocare în mașină de spălat vase sau cu apă caldă și puțin detergent.
6. Ștergeți până uscare și pe urmă depozitați.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

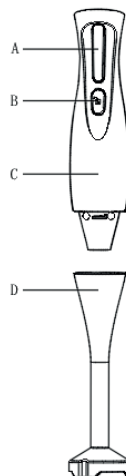
1. Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου παροχής ρεύματος, στο οποίο σκοπεύετε να συνδέσετε τη συσκευή.
2. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή άλλα μέρη έχουν υποστεί βλάβη.
3. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
4. Να αποφεύγετε τη σύνδεση της συσκευής στο δίκτυο παροχής ρεύματος πριν συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμού ή όταν κάνετε ρυθμίσεις σε κάποιο από τα αξεσουάρ.
5. Ποτέ μη βυθίζετε τη μονάδα του μοτέρ σε νερό ή άλλο υγρό, μην τη τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο υγρό πανί για να καθαρίσετε τη μονάδα του μοτέρ.
6. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
7. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
8. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν έχουν την εποπτεία ή την καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Ο καθαρισμός και η τεχνική συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά,
9. Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
10. Ποτέ μην αγγίζετε τις λεπίδες, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε πρίζα του δικτύου παροχής ρεύματος. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.
11. Εάν οι λεπίδες μπλοκάρουν, αποσυνδέστε τη συσκευή πριν να βγάλετε τα συστατικά που προκάλεσαν το πρόβλημα.
12. Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή τοποθετώντας πάρα πολύ τροφίμων και μην τη χρησιμοποιείτε συνεχώς για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα.
13. Απενεργοποιήστε τη συσκευή από την πρίζα πριν αντικαταστήσετε τα εξαρτήματα και κατά τη χρήση μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη ενώ κινούνται.
14. Κρατήστε τα δάχτυλά σας, τα μαλλιά, τα ρούχα και τα οικιακά εξαρτήματα μακριά από τα κινούμενα μέρη.
15. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μια συσκευή που υπέστη βλάβη.
16. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή παρουσία εύφλεκτων αερίων και σκόνης. Μακριά από ανοιχτές φλόγες και πηγές θερμότητας.
17. Μην τροποποιείτε το φις. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς για το φις.
18. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή όταν είστε ξυπόλητοι.
19. Μην τραβάτε δυνατά το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε τη συσκευή, να τη μεταφέρετε ή να την απενεργοποιήσετε.
20. Η χρήση της συσκευής για άλλες δραστηριότητες εκτός από εκείνες για τις οποίες

προορίζεται, θα οδηγήσει σε μια επικίνδυνη κατάσταση.

Η «Κέτεν» ΕΠΕ δε φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες, ακατάλληλη χρήση ή τροποποίηση της συσκευής.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ

- A: Κουμπί ταχύτητας
- B: Κουμπί κλειδώματος ασφαλείας
- C: Μονάδα του μοτέρ
- D: Ραβδομπλέντερ



Οι λειτουργίες και τα αξεσουάρ ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο

#### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

<b>Μοντέλο:</b>	<b>HB-1117N</b>
Όνομαστική ισχύς (W)	800-900W
Όνομαστική τάση (V, Hz)	220-240V~, 50-60Hz
Στροφές	15000±10% σ.α.λ.
Χρόνος συνεχούς λειτουργίας:	≲ 20 δευτ. .
Παύση	≳ 1 λεπτό
Κουμπιά	1 κουπί ταχύτητας, κουμπί Turbo
Αξεσουάρ	-



Οι συσκευές διαθέτουν κλάση προστασίας II εναντίον ηλεκτροπληξίας



### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

1. Πλύνετε καλά τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
2. Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα να κρυνώνουν πριν από την επεξεργασία τους (μέγιστη θερμοκρασία 60 ° C).
3. Πριν ξεκινήσετε την επεξεργασία των τροφίμων, θα πρέπει να τα τεμαχίσετε σε κομμάτια περίπου 2 cm.
4. Τοποθετείτε πάντα τη μονάδα του μοτέρ σε μια επίπεδη επιφάνεια.

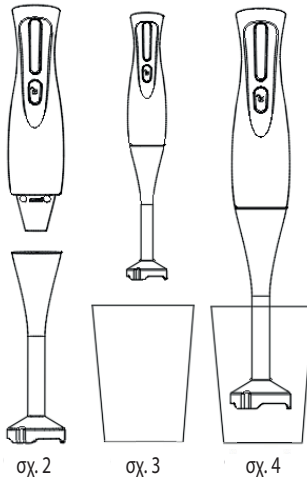
### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

#### ΡΑΒΔΟΜΠΛΕΝΤΕΡ

Το μπλέντερ προορίζεται για:

- ανάδευση υγρών τροφών, π.χ. γαλακτοκομικών, σαλτσών, χυμών φρούτων, σούπας, ανάμεικτων ποτών και σέικ.
- ανάμειξη μαλακών τροφών
- πολτοποιήση τροφών, π.χ. βρεφικές τροφές.

1. Τοποθετήστε τον άξονα του ραβδομπλέντερ στη μονάδα του μοτέρ (σχ. 2).
2. Τοποθετήστε τα προϊόντα σε ένα κύπελλο.
3. Βυθίστε τον άξονα της λεπίδας βαθιά μέσα στα τρόφιμα (Εικ. 3).
4. Πατήστε το κουπί κανονικής ταχύτητας ή το κουμπί τυγρο, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή (σχ. 4).
5. Μετακινήστε αργά τη συσκευή πάνω κάτω και κυκλικά, για να πολτοποιήσετε τα προϊόντα.



### ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ:

1. Μην χρησιμοποιείτε το ποτήρι, αλλά ένα φαρδύ μπολ.
2. Ξεκινήστε με μια ρύθμιση χαμηλής ταχύτητας.
3. Μετακινήστε το σύρμα κρατώντας το ελαφρώς κεκλιμένο.
4. Μόνο μέχρι 400 ml παγωμένη κρέμα γάλακτος (ελάχιστη περιεκτικότητα σε λίπος 30 %, 4-8 ° C).
5. Χτυπάτε μόνο μέχρι 4 ασπράδια αυγών

6.

**ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΠΟΛΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ**

Συστατικά	Ποσότητες ανάμειξης	Χρόνος
Φρούτα, λαχανικά	50-100 g	25 δευτερόλεπτα
Βρεφικές τροφές, σούπες και σάλτσες	50-200 ml	25 δευτερόλεπτα
Μείγμα για κρέπες	50-250ml	25 δευτερόλεπτα
Μilk σέικ και ανάμεικτα ποτά	50-500ml	25 δευτερόλεπτα

Ποσότητες για κοπή και χρόνος προετοιμασίας

Συστατικά	Ποσότητες τεμαχισμού	Χρόνος
Βρασμένα αυγά	2 τεμ.	4 x 1 δευτερόλεπτα
Ξηρό ψωμί	40 g	25 δευτ.
Μαύρη σοκολάτα	100g	20 δευτ.
Σκόρδο	50g	5 x 1 δευτερόλεπτα
Κρεμμύδι	200g	5 x 1 δευτερόλεπτα
Κρέας και ψάρι	200 g	10 δευτ.
Μπαχαρικά	30 g	20 δευτ.
Τυρί	200 g	20 δευτ.
Ξηροί καρποί	100 g	25 δευτ.
Σύκα και μέλι	260 g/40 g	15 δευτ.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Μη βυθίζετε τη μονάδα του μοτέρ και τη βάση του αναδευτήρα σε νερό.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό.
2. Αποσυναρμολογήστε όλα τα μέρη.
3. Μη βυθίζετε τη μονάδα του μοτέρ σε νερό.
4. Σκουπίστε τη μονάδα του μοτέρ με ένα υγρό πανί.
5. Πλύνετε το κύπελλο, το μπολ, το μαχαίρι, τη βάση του μαχαιριού στο πλυντήριο πιάτων ή σε ζεστό νερό, καθώς βάλετε και λίγο υγρό πιάτων.
6. Στεγνώστε και συμμαζέψτε.



### ПРОИЗВОДИТЕЛ И ВНОСИТЕЛ:

Кетен ООД; ЕИК: BG123670208; София, п.к. 1836, бул. Владимир Вазов № 39, ет. 7;  
Телефон: +359 2 8691023; Факс: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg

### MANUFACTURER AND IMPORTER:

Keten LTD.; VAT: BG123670208; fl. 7, 39 Vladimir Vazov Blvd., 1836, Sofia, Bulgaria  
Phone: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg



**EN:** The symbol means that the product should not be disposed of with household waste in order to avoid environmental contamination and human injury. Take the appliance to a specialist recycling center for electrical appliances. / **BG:** Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди. / **RO:** Acest simbol indică faptul, că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere pentru a fi evitată poluarea mediului și afectarea sănătății umane. Duceți aparatul la un centru specializat de colectare a aparatelor electrocasnice pentru a fi predate spre reciclare. / **GR:** Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα για να αποφευχθεί η μόλυνση του περιβάλλοντος και ο τραυματισμός ανθρώπων. Πηγαίните τη συσκευή σε ειδικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.